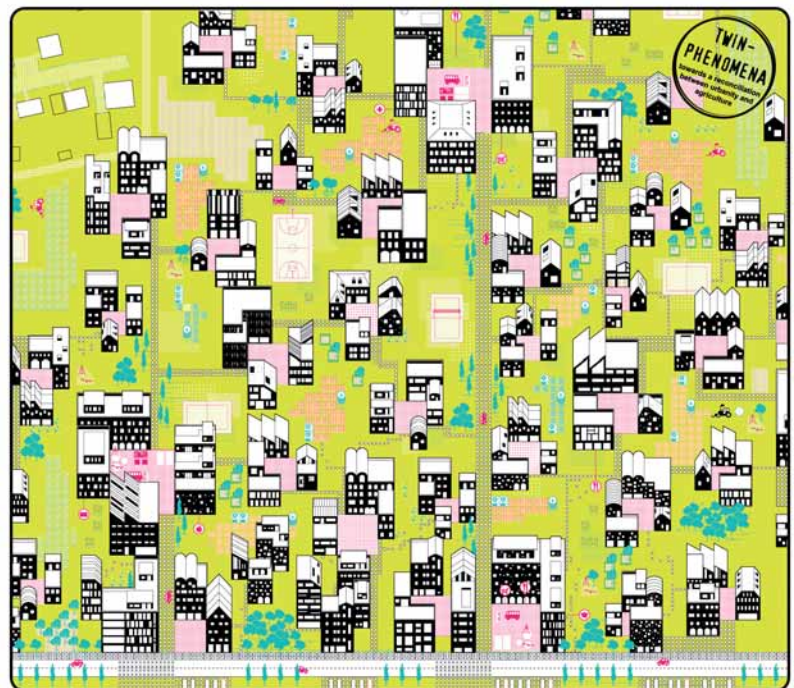
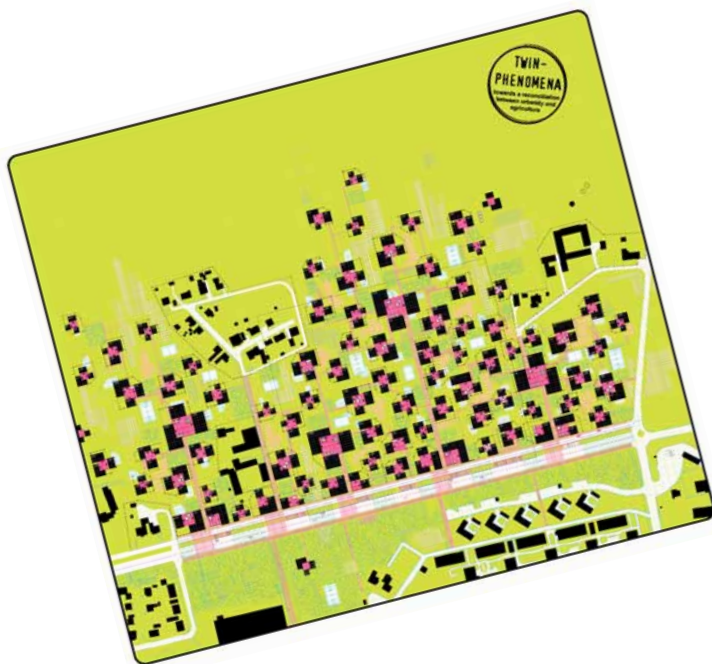


OMA: Axel Springer Campus in Berlin
Zaryadye Park, Diller Scofidio + Renfro
Shelters for Animals: Bees, Bats and Birds
Fuksas, 'La Nuvola' Congress Center
Brasilia Under Construction by Gautherot



av

proyectos

Director Editor
Luis Fernández-Galiano

Director adjunto Deputy Director
José Yuste

Diagramación / redacción Layout / Editorial
Cuca Flores
Eduardo Prieto
Raquel Vázquez
Isabel Rodríguez
María Núñez
Claudia Satrustegui
Andrea Lusquiños
Irene Ezquerro
Jorge Martín
Miguel Fernández-Galiano

Coordinación editorial Coordination
Laura Mulas
Gina Cariño

Producción Production
Laura González
Jesús Pascual

Administración Administration
Francisco Soler

Suscripciones Subscriptions
Lola González

Distribución Distribution
Mar Rodríguez

Publicidad Advertising
Cecilia Rodríguez
Teresa Maza

Editor Publisher
Arquitectura Viva SL
Aniceto Marinas, 32
E-28008 Madrid
Tel (+34) 915 487 317
Fax (+34) 915 488 191
AV@ArquitecturaViva.com
www.ArquitecturaViva.com

Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2013



Precio en España 9 euros

© Arquitectura Viva

Depósito legal Legal registration:
M-10229-2004

ISSN: 1697-493X

Impresión Printing: Artes Gráficas Palermo, S.L.

European 12, Spanish Winners

- 06 'Rambles Verdes', Barcelona (Spain)
- 08 'Inserciones Urbanas', Barcelona (Spain)
- 10 'El patio de Don Benito', Don Benito (Spain)
- 12 'Piztutako Irimo', Urretxu (Spain)
- 14 'Open', Amstetten (Austria)
- 16 'Twinphenomena', Höganäs (Sweden)
- 18 'Conservation, Density and Complexity', Kalmar (Sweden)
- 20 'Fasten your seat belt!', Kaufbeuren (Germany)
- 22 'Synergie', Seraing (Belgium)
- 24 'On the Edge', Warsaw (Poland)

Axel Springer, New Campus in Berlin

- 28 OMA
- 30 BIG
- 32 Büro Ole Scheeren

Zaryadye Park, Moscow's New Green Lung

- 36 Diller Scofidio + Renfro / Hargreaves / Citymakers
- 40 TPO Reserve / Latz + Partner / Maxwan
- 42 MVRDV

Shelters for Animals, Bees, Bats and Birds

- 46 ARUP Associates
Insect Hotel, London (UK)
- 47 Nendo
Bird Apartment, Komoro (Japan)
- 48 Creenan / Mastalinski / Stern / Nead / Selin
'Elevator B' Tower for Bees, Buffalo (USA)
- 50 Menthol Architects
Tower for Swifts, Warsaw (Poland)
- 52 Ants of the Prairie
Bat Tower in Griffis Sculpture Park, East Otto (USA)
- 54 70F
Petting Farm, Almere (Netherlands)

'La Nuvola' Congress Center in Detail

- 58 Massimiliano & Doriana Fuksas
Rome (Italy)

Marcel Gautherot, Brasilia Under Construction

- 76 A Brazilian Modernist



**'Rambles Verdes' Green Watercourses
Barcelona (Spain)**

Arquitectos *Architects*: Eduard Balcells, Honorata Grzesikowska, Marcos Ruiz De Clavijo, Valentín Kokudev, Andrés Lupiáñez, Balbina Mateo
Colaboradores *Collaborators*: Joan Gallego, Cristina Aznar, Mike Swords, Ma Li

**'Inserciones Urbanas' Urban Insertions
Barcelona (Spain)**

Arquitectos *Architects*: Carles Enrich Giménez
Colaboradores *Collaborators*: Ángel Rosales García, Ada Sánchez Arcusa

**'El patio de Don Benito' Don Benito's Patio
Don Benito (Spain)**

Arquitectos *Architects*: n'UNDO —Beatriz Sendín, Indalecio Batlles, Alejandro del Castillo, Julia Font, Verónica Sánchez—

**'Piztutako Irimo' Irimo ON
Urretxu (Spain)**

Arquitectos *Architects*: Laura Fernández García, Carlos Soría Sánchez, Ana Rosa Soria Sánchez, Irene Vitorica Donezar

'Open'

Amstetten (Austria)

Arquitectos *Architects*: Ramón Bernabé Simó, Tomás Labanc
Colaboradores *Collaborators*: Alex Camacho, Minghui Huang, Yang Huang, Eric Marcuson, Francesc Montosa, Matus Radiansky, Miguel Vilacha

**'Twinphenomena'
Höganäs (Sweden)**

Arquitectos *Architects*: Arenas /Basabe /Palacios —Enrique Arenas Laorga, Luis Basabe Montalvo, Luis Palacios Labrador—
Colaboradores *Collaborators*: Almudena Cano Piñeiro, Ana Isabel Prieto López, Paula Fernández San Marcos, Kerstin Pluch

**'Conservación, densidad y
complejidad' Conservation, Density and
Complexity**

Kalmar (Sweden)

Arquitectos *Architects*: n'UNDO —Beatriz Sendín, Indalecio Batlles, Alejandro del Castillo, Julia Font, Verónica Sánchez—

'Fasten your seat belt!'

Kaufbeuren (Germany)

Arquitectos *Architects*: Ana Quintana Zazurca, Sergio Romero Moreno, Elisenda Lurbes Soriano, Giorgia Sgarbossa

'Sinergie'

Seraing (Belgium)

Arquitectos *Architects*: CALMM —Fabio Cavaterra, Luis Masia Massoni—

'On the Edge'

Warsaw (Poland)

Arquitectos *Architects*: Adrià Guardiet
Colaborador *Collaborator*: Albert Estruga

European 12

Bajo el lema 'La ciudad adaptable', la última edición del concurso —destinado a europeos menores de 40 años—, proponía una reflexión sobre el tiempo y la transformación de la ciudad a fin de reducir la huella ecológica y buscar un crecimiento más sostenible. 170 propuestas han resultado premiadas, de entre las 1.759 presentadas para 51 emplazamientos. En los tres españoles, un jurado formado por Victoria Acebo, Sebastià Jornet, Fredy Massad, Clara Murado, Christophe Hutin, João Luis Carrilho da Graça y Víctor Navarro otorgó cuatro primeros premios. Otras seis propuestas de españoles los obtuvieron fuera de nuestro país (en Austria, Alemania, Bélgica, Polonia y dos en Suecia).

Spanish Winners

Under the motto 'The Adaptable City,' the latest edition of the competition —aimed at Europeans under 40—, proposed thinking about time and the transformation of the city with the goal of reducing the ecological footprint and pursuing a more sustainable growth. 170 proposals have been awarded, among a total of 1,759 submitted for 51 different sites. In the three Spanish locations, a jury formed by Victoria Acebo, Sebastià Jornet, Fredy Massad, Clara Murado, Christophe Hutin, João Luis Carrilho da Graça and Victor Navarro gave four first prizes. Another six proposals by Spanish teams won outside our country (in Austria, Germany, Belgium, Poland and two in Sweden).

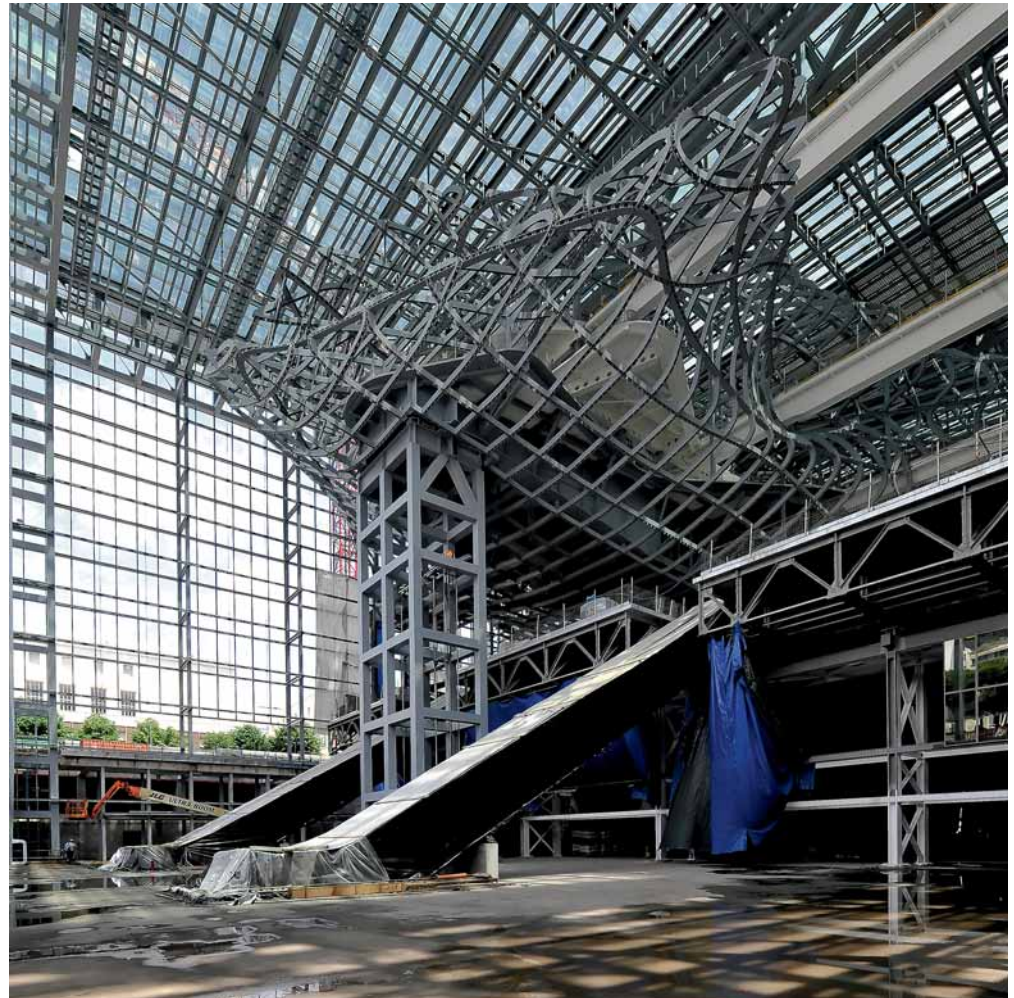


Fuksas en Roma

Fruto de un concurso fallado en 1998, el diseño del nuevo centro de congresos subraya el contraste entre las formas sinuosas del volumen que conforma el corazón del edificio —la 'Nube', con un auditorio para 1.850 personas— y la rigidez geométrica de la caja prismática de acero y vidrio, de 30 metros de altura, que lo contiene —la 'Theca'—. Con una superficie total de 55.000 metros cuadrados, el proyecto incluye además un hotel —llamado la 'Cuchilla'— de 439 habitaciones. Situado en el EUR, importante distrito comercial y financiero de la ciudad (construido *ex novo* para la Exposición Universal de 1942, que no llegó a celebrarse), se abre a su entorno con una plaza a cada lado.

'La Nuvola' Congress Center

Chosen as winner after a competition in 1998, the design of the new congress center underlines the contrast between the sinuous forms of the volume that constitutes the heart of the building — the 'Cloud,' with an auditorium for 1,850 spectators — and the geometric rigidity of the prismatic glass and steel box, rising thirty meters high, that contains it — the 'Theca.' With a total area of 55,000 square meters, the scheme also includes a hotel — called the 'Blade'— of 439 rooms. Located in the EUR, an important commercial and financial district in the city (built *ex novo* for the Universal Expo of 1942, which was not celebrated in the end), it opens up to its environment with a plaza on each side.



Cliente Client
Eur SpA

Arquitectos Architects
Massimiliano & Doriana Fuksas

Diseño interior Interior Design
Fuksas Design

Consultores Consultants
A. I. Engineering, Torino (planos *plans*), Studio Majowiecki, Studio Sarti (estructuras *structural engineering*), Studio Sarti (seguridad *safety*), XU – Acoustique Paris, A.I. Engineering Torino (acústica *acoustics*), Speirs & Major Associates, Edinburgh, London (iluminación *lighting*)

Constructora General Contractor
Società Italiana per Condotte d'Acqua SpA



Smiljan Radic diseñará el pabellón de la Serpentine Gallery 2014

Smiljan Radic will design the pavilion for the Serpentine Gallery 2014
 Web viewer: <http://www.theguardian.com/artanddesign/2014/mar/12/serpentine-pavilion-2014-smiljan-radic>

El chileno dará forma a la decimocuarta edición del pabellón londinense con un diseño frágil de fibra de vidrio que pretende devolver el sentido del espacio primitivo a la tradición de las 'follies' del parque. El pabellón abrirá sus puertas el 26 de junio.

The Chilean architect will design the summer pavilion in its fourteenth edition, with a delicate fiberglass design that intends to give back the sense of primitive space to the tradition of park 'follies'. The pavilion will open its doors on 26 June.



Sou Fujimoto, ganador del concurso para una torre de viviendas en Montpellier

Sou Fujimoto, winner of the competition for a residential tower in Montpellier
 Interview: <https://vimeo.com/88978203>

Asociado con los estudios franceses Manal Rachdi OXO y Nicolas Laisné Architects, Fujimoto propone una torre de 17 plantas en 56 metros de altura, que contará con 120 apartamentos, oficinas y un restaurante en su último piso.

Associated to the French architecture offices Manal Rachdi OXO and Nicolas Laisné Architects, Fujimoto proposes a 17-floor and 56-meter-high tower that will accommodate 120 apartments, offices and a restaurant on the top floor.



BIG y Kuma, entre los finalistas para el Centro Cultural ArtA de Arnhem (Holanda)

BIG and Kuma, among the finalists for the ArtA Cultural Center of Arnhem (Netherlands)
 Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5550>

El concurso para el centro cultural al borde del Rin, que pretende conectar el distrito de Rijnboog con el río, ha dado a conocer a sus cuatro finalistas: BIG, Kengo Kuma, NL Architects y Architecture Studio HH+SO-IL+ABT.

The competition for the cultural center on the banks of the Rhine, which aims to connect the Rijnboog district with the river, has announced the names of its four finalists: BIG, Kengo Kuma, NL Architects and Architecture Studio DD+SO-IL+ABT.



MVRDV construirá el Depósito de Arte del Museo Boijmans Van Beuningen en Rotterdam

MVRDV will build the Boijmans Van Beuningen's Museum Public Art Depot in Rotterdam
 Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5593>

La propuesta del estudio holandés, cuya apertura está prevista en 2017, se caracteriza por una fachada curva de material reflectante que envuelve un edificio de cuatro niveles y planta circular, coronado por una cubierta ajardinada.

The proposal by the Dutch office, the opening of which is slated for 2017, is characterized by a curved and reflectant facade that encloses a building with four levels and a circular plan, crowned by a garden roof.



Reconstrucción del Crystal Palace: Hadid, Rogers y Chipperfield entre los seleccionados

Hadid, Rogers and Chipperfield among the teams shortlisted to rebuild the Crystal Palace
 Web viewer: <http://www.thelondoncrystalpalace.com/>

La reconstrucción del edificio londinense busca preservar el espíritu, la escala y la magnificencia de la obra original de Joseph Paxton para la Exposición Universal de 1851, y estará en manos de uno de los seis equipos británicos seleccionados.

The reconstruction of the building in London seeks to preserve the spirit, scale and magnificence of the original work by Joseph Paxton for The Great Exhibition of 1851, and will be carried out by one of the six selected British teams.



Propuesta de Norman Foster para el Centro Maggie de Manchester

Norman Foster's proposal for the Maggie Center of Manchester
 Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5535>

Foster ha presentado el diseño para el nuevo Centro Maggie en su ciudad natal, que estará terminado en 2016. De madera y vidrio con la intención de generar espacios acogedores, las estancias se abren al jardín diseñado por Dan Pearson.

Foster has presented the design for the new Maggie Center in his hometown, which will be finished by 2016. Of wood and glass with the intention of generating welcoming spaces, the rooms open up to the garden designed by Dan Pearson.

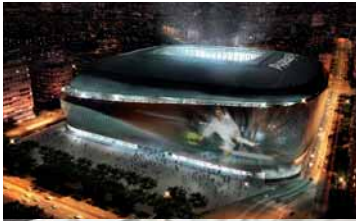


Frank Gehry construirá el rascacielos más alto de Berlín

Frank Gehry will build Berlin's tallest skyscraper
 Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5482>

Con 150 metros de altura y fachadas pétreas, el edificio debe su forma a la rotación de tres cuerpos sobre su eje a fin de lograr las mejores vistas sobre la capital alemana y, una vez construido, se convertirá en el más alto de la ciudad.

150 meters high and with stone facades, the building owes its shape to the rotation of three bodies on their axes, aiming to obtain the best views of the German capital and, once completed, it will become the city's tallest building.



GMP/L35/Ribas construirán el nuevo Estadio Santiago Bernabéu

GMP/L35/Ribas will build the new Santiago Bernabéu Stadium

Videos of the proposals: <http://goo.gl/nXnjT1>

Con piel de titanio, el edificio dispondrá de una cubierta retráctil y añadirá nuevos usos —zonas comerciales, de ocio y restauración, y un hotel de lujo con vistas al campo— que se prevé supondrán un incremento de los ingresos del club.

With a titanium skin, the building will have a retractable cover and will add new programs – shopping and leisure areas, restaurants, and a luxury hotel with views to the football pitch – which are expected to increase the club's income.



'Canòpia urbana': propuesta ganadora del concurso de Les Glòries en Barcelona

'Urban Canopy': winning proposal for the competition of Les Glòries in Barcelona

Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5596>

Desarrollado por UTE Agence Ter y Ana Coello de Llobet, el proyecto propone un parque continuo peatonal y ciclista sobre la Gran Vía, que servirá de conector entre el Parc de la Trinitat y el futuro Parc de La Sagrera.

Developed by a consortium formed by Agence Ter and Ana Coello de Llobet, the project proposes a pedestrian and cyclist continuous park on the Gran Vía, which will serve as a connector between Trinitat Park and the future La Sagrera Park.



Propuesta final de Cloud9 para la Fundación El Bulli

Final proposal by Cloud9 for El Bulli Foundation

Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5517>

Ubicado en el Parque Natural del Cabo de Creus, y con casi 5.200 m², el proyecto rehabilita el edificio original y contempla una construcción en gran parte soterrada que aprovecha la ventilación natural y las fuentes de energía renovables.

Located in the Cabo de Creus National Park, and with nearly 5,200m², the project refurbishes the original building and contemplates a burrowed construction that makes the most of natural ventilation and renewable energy sources.



'Motor de modernidad. Grup R. Arquitectura, arte y diseño', en el MACBA

'Driver of Modernity. Group R. Architecture, art and design,' at the MACBA

Web viewer: <http://www.macba.cat/es/expo-grup-r>

A través de planos, carteles, esculturas y, sobre todo, de las fotografías de Francesc Català-Roca, el museo barcelonés analiza la repercusión del Grup R en la consolidación del Movimiento Moderno en Cataluña durante la posguerra.

Through plans, posters, sculptures and, especially, the photographs by Francesc Català-Roca, the Barcelona museum analyzes the impact of the Group R in establishing the Modern Movement in Catalonia after the war.



Madrid: 'Las biografías de Amos Gitai', en el MNCARS

Madrid: 'The biographies of Amos Gitai,' at the MNCARS

Interview: <http://www.museoreinasofia.es/multimedia/biografias-amos-gitai-entrevista>

El Reina Sofía expone la obra documental y autobiográfica del arquitecto y cineasta israelí, mostrando su particular visión del conflicto israelí-palestino, donde la arquitectura funciona como herramienta de control territorial.

The Reina Sofia Museum shows the documentary and autobiographic work of the Israeli architect and filmmaker, showing his particular vision of the Israeli-Palestinian conflict, where architecture functions as a tool for territorial control.



'The Architect is Present' en el Museo ICO de Madrid

'The Architect is Present' at the Museo ICO of Madrid

Web viewer: <http://www.arquitecturaviva.com/es/Info/News/Details/5611>

La exposición recoge la obra de cinco estudios internacionales que trabajan en economías precarias, y se acompaña de talleres y conferencias que transmiten un mensaje de austeridad como referente ético y estético.

The exhibition brings together the work of five international architecture offices that build in developing countries, and is accompanied by workshops and lectures that propose austerity as ethic and aesthetic reference.



Ernesto Neto en el Guggenheim de Bilbao

Ernesto Neto at the Guggenheim of Bilbao

Web viewer: <http://ernestoneto.guggenheim-bilbao.es/>

El museo bilbaíno ofrece una retrospectiva del artista brasileño que incluye medio centenar de obras concebidas como espacios lúdicos multisensoriales que el espectador puede recorrer, sentir y habitar.

The Bilbao museum offers a retrospective exhibition on the Brazilian artist, including around fifty works conceived as multisensory ludic spaces that the spectator can walk through, feel and live.